

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



dienstag, 5. mai 1970

blatt 1242

sperre bis mitte juni:

strozzigasse wird umgebaut

1 wien, 5.5. (rk) groessere umbauarbeiten in der strozzigasse, wo im letzten jahren zahlreiche einbauten notwendig waren, erfordern eine sperre dieses strassenzuges zwischen josefstaedter- und lerchenfelder strasse fuer den durchzugsverkehr. die sperre tritt ab montag, 11. mai, in kraft und wird bis mitte juni dauern. gleichzeitig muss die autobuslinie 13 umgeleitet werden.

die umleitungsrouten fuer den individualverkehr: josefstaedter strasse - albertgasse - lerchenfelder strasse - zurueck zur neubaugasse.

die umleitungsrouten der autobuslinie 13 von der alser strasse richtung mariahilf: skodagasse - albertgasse - schottenfeldgasse - westbahnstrasse - zurueck zur neubaugasse.

die fuer die zeit des strassenumbaus vorgesehenen ersatzhaltestellen des 13er-autobusses: in der skodagasse vor feldgasse, albertgasse nach der josefstaedter strasse, schottenfeldgasse nach der lerchenfelder strasse und schottenfeldgasse nach der burggasse. die bisherige haltestelle in der neubaugasse nach der westbahnstrasse bleibt aufrecht.

0921

gesperrt bis 17 uhr:

jause fuer wiener kinder des pestalozzi-kinderdorfes

2 wien, 5.5. (rk) in 130 meter hoehe, im restaurant des donau-turmes, fand dienstag fuer zehn wiener kinder, die als pflegekinder der stadt wien im oesterreich-haus des kinderdorfes pestalozzi in trogen in der schweiz leben, eine kinderjause statt. wohlfahrtsstadtraetin maria j a c o b i uebernahm es dabei, die kinder namens der wiener stadtverwaltung herzlich willkommen zu heissen.

das kinderdorf pestalozzi in trogen ist eine internationale stiftung. es wurde im jahre 1943 mit einem haus fuer schweizer kinder gegruendet, dem das haus fuer oesterreichische kinder im jahre 1945/46 folgte. in den dazwischen liegenden jahren wurden dann haeuser fuer fluechtlings- bzw. elternlose kinder aus aller welt erbaut. jedes der haeuser wird von einem lehrehepaar, den sogenannten 'hauseltern', gefuehrt. diese bestreiten nicht nur den haushalt und sorgen fuer die familiaere atmosphaere, sondern erteilen auch den volksschulunterricht. die aelteren mitglieder der pflegefamilie besuchen die hoeheren schulstufen in einer schweizer schule oder absolvieren eine mittelschule. die in trogen untergebrachten kinder haben mit ihren richtigen eltern nur sehr sporadischen kontakt, die sommerferien verbringen sie zumeist bei verwandten in der heimat oder bei schweizer pflege-eltern.

der schulausflug der pflegekinder nach wien findet alle zwei bis drei jahre im rahmen der sogenannten 'stadtschulwoche' statt. die erinnerung an die alte heimat oder das erste richtige kennenlernen derselben wird mit hilfe von besichtigungen, fuehrungen und wanderungen erreicht.

0948

ehrung von pflegemuettern im wiener rathaus

4 wien, 5.5. (rk) fuer kommenden diensttag, den 12. mai, hat buergermeister bruno m a r e k 34 pflegemuetter aus den bundeslaendern und wien mit ihren pflegekindern in das wiener rathaus geladen, um sie im rahmen einer feier zu ehren. bei den pflegemuetter-feiern werden alljaehrlich jene muetter geehrt, die bereits zehn jahre hindurch ein pflegekind der stadt wien betreuen.

neben sachertorte, gugelhupf und kaffee erhaelt jede pflegemutter an diesem tag in anerkennung ihrer aufopfernden taetigkeit ein erinnerungsgeschenk sowie eine kassette mit zwanzig 25 schilling-muenzen als ehrengeschenk der wiener stadtverwaltung ueberreicht.

geehrte redaktion!

sie sind herzlich eingeladen, fotoreporter und berichtstatter zu dieser ehrung zu entsenden.

zeit: diensttag, 12. mai, 15 uhr.

ort: wappensaal des wiener rathauses

1036

naechste woche fremdenfuehrerpruefungen

5 wien, 5.5. (rk) in zwei phasen - vom 11. bis 15. und vom 25. bis 27. mai - finden heuer die fremdenfuehrerpruefungen statt. 41 kandidaten sind dazu angemeldet, allerdings nicht alle fuer die komplette pruefung (praktisch und theoretisch), sondern teilweise zur ablegung von zusatzpruefungen (fremdsprachen).

1037

ueberkopfbeschilderung oder leuchtreklame?

6 wien, 5.5. (rk) die notwendigkeit, an der suedbahnbruecke beim matzleinsdorfer platz beleuchtete voranzeiger und vorwegweiser anzubringen, zeigte sich bei einer verkehrsbesprechung an ort und stelle, an der stadtraetin dr. maria s c h a u m a y e r, der margaretner bezirksvorsteher johann w a l t e r, der vorsitzende des gemeinderatsausschusses neun, josef w i n d i s c h, ausschussmitglied gemeinderat wilhelm n e u s s e r, vertreter der magistratsabteilung 46 und der exekutive teilnahmen.

stadtraetin dr. schaumayer erteilte der magistratsabteilung 46 (technische verkehrsangelegenheiten) den auftrag, mit den oesterreichischen bundesbahnen nach einer loesung fuer eine ueberkopfbeschilderung zu suchen, denn derzeit ist die bruecke beiseitig mit reklameaufschriften versehen. um den autofahrern vor allem bei der fahrt stadtauswaerts das einordnen zu erleichtern, erscheint eine entsprechende beleuchtbare beschilderung an der bruecke dringend notwendig.

weitere verkehrsprobleme, die bei dieser besprechung eroentert wurden, betreffen die einmuendung der wiedner hauptstrasse beziehungsweise reinprechtsdorfer strasse in den matzleinsdorfer platz, wo vor allem fuer muetter mit kinderwagen die benuetzung der fussgaengerpassage problematisch ist, ferner die wiedner hauptstrasse sowie verschiedene neuralgische kreuzungen, fuer die automatische verkehrslightsignalanlagen wuensenswert erscheinen.

kosmisches ereignis: merkur kreuzt die sonnenscheibe

7 wien, 5.5. (rk) fuer kommenden samstag, den 9. mai, wird ein kosmisches ereignis erwartet, das in oesterreich zu beobachten sein wird: der planet merkur zieht vor der sonne vorueber.

in knapp acht stunden passiert die kleine, pechschwarze merkurscheibe die sonnenscheibe - der merkur sieht dabei wie ein kleiner sonnenfleck aus. der "merkurdurchgang" beginnt um 5,20 uhr mitteleuropaeischer zeit im linken (oestlichen) sonnenrand, drei minuten spaeter steht der planet ganz vor der sonne. um 9,16 uhr ist die mitte des durchganges erreicht. um 13,12 hat merkur die sonnenscheibe wieder verlassen. die hier fuer wien angegebenen uhrzeiten gelten annaeherd fuer ganz oesterreich.

solche "merkurdurchgaenge" ereignen sich etwa dreizehnmal im jahrhundert, gegenwaertig stets im mai oder november. der letzte fand am 7. november 1960 statt, der naechste wird am 10. november 1973 eintreten.

diese himmelserscheinungen koennen nur mit optischen hilfsmitteln verfolgt werden, etwa mit starken feldstechern oder kleinen fernrohr, die mit dunklen glaesern ausgeruestet sind oder die projektion der sonnenscheibe auf einen weissen schirm hinter dem geraet erlauben.

aus diesem anlass veranstalten die kuffner-sternearte, 16, johann staud-strasse 10, ab 5 uhr, die urania-sternearte, 2, uraniastrasse 1, ab 7 uhr, und die astronomische beobachtungsstation der linzer astronomischen gemeinschaft, linz, botanischer garten, roseggerstrasse 20, ab 10 uhr sonderfuehrungen.

unter dem kuenstlichen himmel des wiener planetariums, prater hauptallee, neben dem riesenrad, wird der merkurdurchgang im anschluss an jede vorfuehrung demonstriert:

dienstag, mittwoch, donnerstag, samstag und sonntag 17 und 19 uhr, samstag zusaetzlich 15 uhr, sonntag zusaetzlich 10 und 15 uhr.

"komet bennett": jetzt im planetarium

8 wien, 5.5. (rk) im april 1970 stand der "komet bennett" als helle und weithin auffallende lichterscheinung am fruehen morgenhimmel ueber oesterreich. in seinem anblick durchaus mit jenem des "kometen halley" aus dem jahre 1910 zu vergleichen, machte es dieser schweifstern seinen bewunderern nicht leicht: wer ihn sehen wollte, musste schon zwischen mitternacht und morgendaemmerung bereits stehen.

nun, die oesterreichischen sternfreunde standen bereit: ausgeruestet mit opernguckern, feldstechern, kleinen und grossen fernrohren, ja sogar mit kameras machten sie jagt auf das seltene gestirn. ihre zeichnungen und photos, hergestellt mit den einfachen hilfsmitteln eines amateurs, sind in einer kleinen ausstellung im foyer des wiener planetariums zu besichtigen.

alle, die den "kometen bennett" verschliefen, koennen ihn nachtraeglich unter glas bewundern - vor und nach den fuehrungen im planetarium, die jeden dienstag, mittwoch, donnerstag, samstag und sonntag um 17 und 19 uhr, samstag zusaetzlich um 15 uhr und sonntag zusaetzlich um 10 und 15 uhr stattfinden.

1144

geehrte redaktion!

10 ueber das programm der wiener festwochen 1970 berichten vizebuengermeister gertrude sandner und intendant ulrich baumgartner am freitag, dem 8. mai, um 12 uhr, im presseclub concordia, 1, bankgasse 8.

1217

schueler aus den bundeslaendern zu besuch im wiener rathaus

9 wien, 5.5. (rk) im festsaal des wiener rathauses begruesste buergermeister bruno m a r e k dienstag 550 schueler der 7. klassen der hoeheren allgemeinbildenden schulen aus den bundeslaendern. die jugendlichen, die sich derzeit auf einladung des theaters der jugend vom 2. bis 11. mai in wien aufhalten, wurden vom generalsekretaer des theaters der jugend, dr. heinrich n e u - m a y r, sowie dem administrativen leiter, prof. dr. walter h i l l s, begleitet. sinn und zweck dieser sich alljaehrlich wiederholenden einladung ist es, die beziehungen der einzelnen bundeslaender zur bundeshauptstadt zu verstaerken. am programm des wien-aufenthaltes stehen theater-auffuehrungen sowie rundfahrten und fuehrungen, bei denen sowohl der historische teil als auch die in der letzten zeit geschaffenen neuen einrichtungen und bauten der stadt gezeigt werden.

in seiner ansprache gab marek seiner freude darueber ausdruck, die jungen menschen als repraesentanten der bundeslaender im rathaus begruessen zu koennen. er ging dann auf die ersten phasen des wiederaufbaues oesterreichs nach dem ende des krieges ein, wobei er im besonderen auf die denkwuerdige konstituierung der ersten provisorischen regierung im roten salon des wiener rathauses hinwies. schon kurze zeit nach der stunde null, naemlich am 1. mai 1945, haetten auch wiens theater wieder ihren spielbetrieb aufgenommen. am schluss seiner ausfuehrungen betonte der buergermeister, dass wien ein bestandteil des gemeinsamen vaterlandes oesterreich sei und dass mit dem heutigen besuch ein wertvoller beitrug zur intensivierung der beziehungen der bundeslaender zu ihrer bundeshauptstadt geleistet werde.

fuer den festlichen rahmen dieses besuches sorgten chor-darbietungen aus den einzelnen bundeslaendern.

erweiterung von schulbauten in wien

13 wien, 5.5. (rk) die - schon in den anfangsprojekten vorgesehene - erweiterung von schulbauten in wien stand diensttag auf der tagesordnung des kulturausschusses. die erweiterungen werden in erster linie in jenen gebieten noetig, wo durch die wohnbautaeti_keit der stadt wien die schuelerzugaenge umfangreich (und nicht exakt prognostizierbar) sind: im 21. bezirk (schule autokaderstrasse, vier neue klassen, und schule grossfeldsiedlung, aufstockung auf 24 schulklassen), im 22. bezirk (schule quadenstrasse, erweiterung von acht auf zweielf klassenraeume) und im 11. bezirk (schule kaiser ebersdorfer-strasse, 2. bauteil). die letztgenannte schule wird auch eine 'rundturnhalle' erhalten. das ist eine jener hallen, wo aus drei turnsaelen, die voneinander durch skai-vorhaenge getrennt sind, eine einzige grosse sporthalle gemacht werden kann.

der kulturausschuss war zu seiner dienstagsitzung im lehrerzimmer der schule 7, stiftgasse 35 zusammengetreten und informierte sich nach seinen beratungen ueber die praktische verwendung von modernen overhead-projektoren im schulbetrieb.
\$327

hoher wiener orden fuer kabinettsdirektor trescher

12 wien, 5.5. (rk) die wiener landesregierung hat diensttag auf antrag von landeshauptmann-stellvertreter gertrude s a n d n e r beschlossen, an kabinettsdirektor dr. karl t r e s c h e r in wuerdigung seiner hervorragenden verdienste um den aufbau und die fuehrung der praesident-schaftskanzlei das grosse goldene ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien zu verleihen.

der zeitpunkt der feierlichen ueberreichung durch landeshauptmann bruno m a r e k wird noch mitgeteilt.

subventionsantraege im kulturausschuss

11 wien, 5.5. (rk) namhafte subventionen wurden diensttag im kulturausschuss des gemeinderates beschlossen: wiener konzert-hausgesellschaft (jahressubvention 1970 400.000 schilling), beihilfen aus dem wiener sportfonds (400.000 schilling), wirtschaftshilfe der arbeiterstudenten (250.000), oesterreichisches freilichtmuseum stuebing (100.000), oesterreichischer schriftstellerverband (40.000), oesterreichischer pen-club (20.000) und galerie im griechenbeisl (10.000).

1123

haydn-museum voruebergehend geschlossen

14 wien, 5.5. (rk) das haydn-museum in wien 6, haydngasse 19, ist vom 12. bis 22. mai 1970 wegen instandsetzungsarbeiten geschlossen.

1356

v

preisguenstige gemuese- und obstsorten

15 wien, 5.5. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: blaetterspinat 5 schilling je kilogramm, karfiol 3 bis 5 schilling je stueck, radieschen 3.50 bis 4 schilling je bund.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 5 bis 6 schilling, birnen (qualitaetsklasse 2) 5 bis 5,50 schilling, orangen 3 bis 6 schilling je kilogramm.

1443

schweinemarkt vom 5. mai

16 wien, 5.5. (rk) unverkauft vom vormarkt 0, neuzuführen 3724, durchläufer 46, gesamtantrieb dasselbe. verkauft alles. preise: extrem 17,40 bis 18, 1. qualitaet: 16,40 bis 17,30, 2. qualitaet: 15,60 bis 17,30, 3. qualitaet 14 (9), 14,50 bis 15,50. zuchten extrem 14 bis 14,50, zuchten 13 bis 13,80, alt-schneider 11 bis 11,50, durchschnittspreis fuer inlaendische schweine ermaessigte sich um 2 groschen je kilogramm und betraegt 16,06.

aussenmarktbezuuge in der zeit vom 1.5. bis 5.5. 1970, ohne direkteinbringung in die bezirke (318 stueck).

pferdemarkt vom 5. mai

17 wien, 5.5. (rk) auftrieb 10 pferde, 0 fohlen, herkunft drei pferde aus niederoesterreich, 5 aus dem burgenland, zwei aus der steiermark. unverkauft als schlachttiere 3, als nutztiere 0, unverkauft 7.

notierungen: schlachttiere 1. qualitaet 10,90, 2. qualitaet 10 bis 10,20, 3. qualitaet 0. auslandsschlachthof 0.

marktverkehr: der durchschnittspreis fuer inlaendische schlachtpferde ermaessigte sich um 11 groschen je kilogramm und betraegt 10,37.

1516

hoehere fuersorgesaetze

18 wien, 5.5. (rk) auf antrag von wohlfahrtsstadtrat maria j a c o b i beschloss heute die wiener landesregierung eine erhoehung der zuschlaege, die zu den dauerunterstuetzungen der fuersorge gewaehrt werden. damit werden diese zuschlaege den ausgleichszulagen bei den asvg-pensionen gleichgezogen.

die zuschlaege zu den dauerunterstuetzungen werden ab 1. juli 1970 fuer alleinstehende um 50 schilling auf 306schilling monatlich erhoehrt, fuer ehapaare um 69 schilling auf 351 schilling monatlich. fuer die stadt wien ergeben sich aus dieser verbesserung fuer die bezieher von fuersorgenerenten heuer mehrbelastungen von rund 2,4 millionen schilling.

mit der erhoehung der zuschlaege betragen nun die dauerunterstuetzungen fuer alleinstehende 1356 schilling monatlich, fuer ehapaare 1874 schilling monatlich.

1555

muttertagsfeiern im wiener rathaus

19 wien, 5.5. (rk) 1180 dauerbefuersorgte muetter, die ueber 60 jahre alt sind und zum teil einsam ihren lebensabend verbringen, nehmen diensttag und mittwoch als gaeste der stadtverwaltung an den traditionellen muttertagsfeiern der stadt wien im festsaal des wiener rathauses teil.

unter den muettern, die buergermeister bruno m a r e k und wohlfahrtsstadtraetin maria j a c o b i diensttag im beisein von mitgliedern des stadt senates sowie mehreren gemeinderathen und bezirksvorsteuern namens der stadt wien herzlich willkommen hiessen, befand sich als aelteste teilnehmerin die 97jaehrige katharina d u e b e l l aus dem 2. bezirk. frau auguste hold, 74, aus dem 3. bezirk wurde besonders gefeiert, weil sie nicht weniger als 12 kinder zur welt gebracht hat.

nach musikalischen darbietungen von prof. norbert p a w l i c k y und seinen solisten fuehrt peter h e y als conferencier durch ein umfangreiches und buntes programm, das von den wiener saengerknaben, kammerschauspielern richard e y b n e r, kammersaenger rudolf c h r i s t, publikumsliebbling heinz c o n r a d s und prof. gustav z e l i b o r bestritten wurde, ausser einer echten wiener jause, bestehend aus kaffee mit schlagobers und gugelhupf, erhielt jede mutter als geschenk eine garnitur kaffeeschalen sowie ein grosses staniolglitzerndes herz, gefuellt mit bonbons, ueberreicht.

jene muetter, die aus gesundheitlichen gruenden nicht an diesen festlichen stunden teilnehmen koennen, erhalten das erinnerungsgeschenk vom zustaendigen fuersorgereferat uebermittelt.

die muttertagsfeiern der stadt wien werden seit dem jahre 1954 abgehalten, wobei bisher insgesamt 61 veranstaltungen mit zusammen 19.177 dauerbefuersorgten muettern durchgefuehrt wurden.